# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

Vol. XXIV.—No. 73 WEDNESDAY, SEPTEMBER 21, 1960 TORONTO, ONT.

ISSEI-DOM . . . by t.u.

## Japanese Canadian Old Age Pensioners in Japan

Although the main job of The New Canadian is to bring useful and interesting news to the readers across the country, our policy has been, and always will continue to be, to assist the Japanese Canadians wherever and whenever possible. We are not a social service agency; yet, if we feel we can assist our readers we extend our help.

The birth of extending these services such as helping people in applying for their Canadian citizenship, withdrawing Japanese nationality, and handling application for Old Age Security Pensions and Old Age Assistance to our readers, began during the turmoil of war-time when the Japanese Canadian Society but fell apart. People, burdened with the vicissitudes of broken homes, turned to us for assistance and reliable information. This custom has prevailed to the present day.

The JCCA extend their utmost to these services, but since they have no full time secretary to operate their office each day, people still look to The New Canadian for assistance: And we do our best.

In reporting news we not only cover information in which Japanese Canadians are directly involved, but also vital news containing information applicable to Japanese Canadians at large. Inquiries to the authorities are made and facts and files are dug for the necessary information. In this way, our readers who come to us for assistance information have found The New Canadian a great source for needs.

* * *

The parliament at Ottawa has passed an amendment to the Old Age Security Act enabling the Japanese Canadian pensioner living in Japan to receive their pension there.

"An Act to Amend the Old Age Security Act" which came into force on July 1st 1960, points

The Amendment refers only to persons who have already been in receipt of Old Age Security pension at some time prior to July 1st, 1960. Such pensioners are not required to complete a new application form. It is only necessary for them to write a letter asking to have their Old Age Security payment reinstated if they have the necessary qualification of 25 years residence in Canada since their 21st birthday.

• Where a pensioner absents himself from Canada and remains out of Canada for six consecutive months, exclusive of the month in which he left Canada, payment of his pension for any period he continues to be absent from Canada after those six months shall be suspended, but (a) payment may be resumed within the month in which he returns to Canada and (b) payment may be continued for any period he remains out of Canada after those six months if he establishes that at least twenty-five years, after attaining the age of twenty-one, had been spent in Canada.

For the above matter we wrote to the Department of National Health and Welfare asking them to furnish further necessary information for Japanese pensioners now living in Japan, wishing to reinstate their pensions, and expressed The New Canadian's desire to assist them. The reply received from Mr. Fred C. Jackson, Regional Director of Old Age Security of Toronto was very kind. He suggested "If you should know of other persons of Japanese origin whom you think might become eligible for Old Age Security on the terms of age and residence, will you kindly let me have their names and addresses.

(*Continued on page seven*)

# Top Architects to Aid JC Centre Design

Prominent Nisei architect, Mr. Raymond Moriyama, has announced that he has accepted an invitation to lecture at the Waseda and Tokyo Imperial Universities. Mr. Moriyama, who is at present engaged as the architect for the Toronto JC Centre, is leaving for Japan on Sept. 25th.

The Nisei architect was approached earlier this summer by Prof. Yoshizaki (Professor of Architecture, Waseda University) to lecture on North American architecture to the Waseda students. Professor Yoshizaki was in Toronto following his successful ascent of Mt. McKinley.

Mr. Moriyama has been commissioned by the Royal Architectural Institute of Canada to study the architectural educational system of the Imperial University of Tokyo. He will write an illustrated article on contemporary Japanese architecture for the RAIC Journal.

One of the major factors that prompted him to accept Prof. Yoshizaki's invitation was the work he is doing for the JC Centre, Mr. Moriyama stated. In a meeting with the Board of Directors of the Centre, Mr. Moriyama said that the invitation was very opportune and that he has decided to extend his visit to approximately one month in order to further study and conduct research on Japanese architecture with respect to the Centre. The Centre architect stated that it was his most earnest desire to design and build a Centre that would be a lasting monument to the Isseis of Canada; a Centre that would be a worthy contribution by the JC's to the Toronto community and Canada.

In a discussion of the Centre with Prof. Yoshizaki, the Waseda professor kindly offered the services of his top associate to assist Mr. Moriyama. Mr. Moriyama was particularly pleased with the prospect of being able to meet a great number of the leading architects in Japan and the opportunity of discussing the Centre with them.

Local Consul Katakami has arranged meetings for Mr. Moriyama with the various department heads of the Foreign Office in Japan. He will visit the Cultural Bureau, the North American Bureau and the Treasury Office (headed by former Consul Yoshida). Consul Katakami is an Honorary Patron of the Centre.

During these visits Mr. Moriyama will report the progess of the Centre and will discuss the material gifts promised by the Government of Japan. Mr. Moriyama will also meet former Consul Endo during his stay in Japan.

Mr. Moriyama stated that he will do some research on the emigration policies of the Japanese Government at the turn of the century for the JCCA History Project. He said that he would like to ascertain some of the reasons for the emigrants leaving Japan and would like to study their backgrounds.

# Study Centre Program To Ensure Success

A study of the various programs proposed for the Japanese Canadian Centre was presented to the Board of Directors last week by a committee consisting of Miss K. Takimoto, Messrs. M. Nakamura, B. Kadoguchi and R. Shin.

The report first outlined the organiztion that would be required to further study and institute a program that would become the life of the Centre. The committee is to prepare a list of the leaders within the community and will approach this group to aid the Directors in promoting the Centre's programs.

The Programs proposed were of three categories: The first of these was the fund raising program—a long list included movies, bazaars and concerts. The cultural type of program listed displays and exhibits, lectures and special classes among others. Education, sports and recreation, social services and welfare came under the heading of miscellaneous programs.

The report pointed out that the financial requirement of running the Centre depended on the success of its program. The need to start as many activities as possible immediately was stressed in order to ensure a steady and an adequate flow of income by the time the building was completed.

The committee added that it would be desirable to have activities functioning now in order to maintain and add to the community's interest during this period of waiting for the completion of the Centre. Once completed, activities already started will be ready to fill the Centre with the type of programs for which the community has long awaited.

## GE Plans Construction of Nuclear Plant in Japan

SAN FRANCISCO.—American General Electric Co. announced last week receipt of a contract for construction of a 12,500-kilowatt nuclear power plant in Japan.

The contract, valued at approximately $9 million, was awarded to General Electric Japan Ltd., a wholly-owned subsidiary, by the Japan Atomic Engery Research Institute.

GE's Atomic Power Equipment Dept. at San Jose will design and supply the nuclear part of the plant, including fuel, according to department general manager George White.

The plant, which is expected to generate the first nuclear electric power in the Far East, will be used primarily for research. It will be located in a nuclear development centre at Tokai Mura, about 50 miles northeast of Tokyo.

Construction will begin early next year and be completed in early 1963.

## New Position For Jung?

There were reports recently that Douglas Jung (P.C. Vancouver Centre), Canada's first Chinese-Canadian member of parliament would be named secretary of state.

Mr. Jung, the report said, would replace Defence Minister George Pearkes as a British Columbia representative in the government should Pearkes be named lieutenant-governor of British Columbia as has been expected.

## Robbin' Hoods

TOKYO.—Students at Setagaya junior high school formed an organization to combat juvenile gangs, and did quite well until they ran out of money. Police arrested 14 of the group on charges of shoplifting nearly $400 worth of goods from department stores to support their fight against juvenile delinquents.

## Kosaka Agrees Japan Control on Exports Here

OTTAWA.—Political stability has been restored in Japan since the upheaval which accompanied last summer's signing of the Japanese-U.S. defense treaty, Japanese Foreign Minister Zentaro Kosaka said here last week.

Although riots forced a last-minute cancellation of President Eisenhower's scheduled visit to Japan last June, the U.S. leader could be assured of a hearty welcome if he went there now, Mr. Kosaka told a press conference.

He forecast that his Liberal-Conservative Party led by Prime Minister Ikeda would achieve an overwhelming victory in general elections expected this November.

Mr. Kosaka placed the blame for the turbulence which shook the nation last May and June on the new emphasis placed on the rights of the individual Japanese citizen since the end of the war, without similar emphasis on his social responsibility.

Japan, he said, would have to do more to educate its people in respect for law and order.

Mr. osaka, in Ottawa for a two-day visit, earlier met Prime Minister Diefenbaker and External Affairs Minister Howard Green.

Although his visit is primarily a courtesy call, it is assumed talks with the foreign minister have concentrated heavily on trade.

A heavy flood of Japanese imports in many lines during the past year have touched off strong protests from Canadian manufacturers and prompted the Canadian Government to press Japan into extending the range of its export quotas.

Mr. Kosaka said his country had agreed to the imposition of

**Foreign Minister Kosaka**

controls which would have the effect of limiting the increase in Japanese exports to Canada this

(*continued on page eight*)

# Black Clinging Doll Craze Still Persists

By LUCY IKATA

(Special To The New Canadian, Tokyo, Japan)

A new boom has again swept Japan. Not since the hula hoop craze in 1958 has the public been so zealous in their quest for a specific item. The item—a black vinyl doll that clings and squeaks, popularly known as "Dakko-chan" (because their arms are made to cling) and "Winkie" (because a reflection of light on their eyes makes them appear to wink), the names in themselves are descriptive of the charm they are holding over the people. Designed by a year old Japanese employee of a certain Tokyo vinyl toy manufacturing company, and promoted by their president, it had been the dream of these two enterprising young men to produce a vinyl toy that would attract more than the usual children of pre-school age.

Hithertofore the most favorite colors for toys had been red, pink and blue. Black toys were frowned upon; in fact it was as if there were something forbidding about them. They simply did not sell. However, the two men in question broke tradition and worked on the idea of creating a unique black toy. Encouraged by the quick sale of their attempt in black cats and pandas, they produced "Dakko-chans" and "Winkies". Appearing at first in show windows, they drew immediate attention and it was as if almost overnight that the public became doll conscious. Furthermore, they were publicized, unsolicited of course, by celebrities and movie stars who would very often be seen in public with dolls clinging to their arms. By this time, the dream of these two Japanese men came true. They were the first to use black successfully as the predominant color in toys and to interest not only kindergarten children but also school children as was their purpose and further—unexpectedly and surprisingly—the adult public; the latter in an almost hysterical way.

Since June of this year when they first appeared more than 300,000 have been sold at 180 yen (50 cents) each for "Winkies" and 160 yen for "Dakko-chans" (identical to "Winkies" except that their eyes do not wink). However as they are made by hand, only approximately 7,000 can be made a day. Each of the larger stores is given a quota of about 60 dolls a day. I am told the sales in themselves are com-

(*continued on page eight*)

バザー開催

△來る十月一日(土)午後二時から六時まで、アッセッション教會パレッシ・ホールで。

△賣店には日本品色々および手藝品。おまんじゅう、おすし、ホームベーキング、おうどん等もあります。

皆様のお越しをお待ちしております。どうぞお誘い合せでおかけ下さい。

ハミルトン日系聖公會婦人會

**移轉** 私達は次に移りました。

岩間源丘 家族一同

3 DAMASK AVE., APT. 4, WESTON, ONT. PHONE CH. 9-6427

**○保險業**

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

上高原敬次

**○土地・家屋 賣買**

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

**ロング・カミ リール・エステイト**

晩市東ペンダー街一七九
電話エムユー一二一四六四一
(自宅)アルバイン五一二三
〇二及五一一七四二

**○金融**

個人並に商業上一切の融資御相談に應じます

**コンチネンタル アクセプタンス**金融會社

晩市東ペンダー街一八一
電話エムユー一二一四六四一

○本紙購讀料前金にて一年七弗、半年四弗


# 最近カナダへ來た人々へ
## 新たに出來た友達の言葉を學びましょう

皆様が日日の生活をなし、又働く社會で普通使われる言葉は英語かフランス語です。これらの言葉を知ることは最も大切なことの一つです。英語又はフランス語はカナダ殆んど總ての地で無料で學ぶことが出來ます。語學に通じていることの特典としては左記の諸点があります。

**職業**――容易に就職が出來又永く職を保つことが出來ます。更に昇進の機會も多くなり、各自の技能を增進する爲に行われる講習會等も充分に利用出來ます。

**私事**――商店、事務所等で用事が簡便にすませ且つ家主、醫者、辯護士、器具修繕屋、バス運轉手、政府役員等に自分の意志を充分に傳わることが出來ます。

**日常生活**――一緒に働く人又は近隣の人との交際が容易になり、又早く彼等の一員として受入れられます。

**情報資料と娛樂**――カナダの書籍、雜誌、新聞が讀めテレビジョン、ラジオ、映畫、講演、劇をよりよく樂しめます。又、これらを通じてカナダの生活、習慣等の理解も深まります。

**市民權**――歸化するためには英語かフランス語の知識が必要です。

これらの點を考慮し直ぐ語學の學習を始める樣奬めます。語學のクラスに出席するか、若しこれが不可能の場合は無料で求められる教科書で獨習することを奬めます。

詳細は最寄りの學校、市民省或るいは移民省事務所又は在オタワ市民省に問合せて下さい。

市民權・移民省大臣
エレン・フエアクロー

Ellen L. Fairclough


**IMPERIAL BANK**
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

**日本送金は自由**

⊙日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます

⊙外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じて送金して下さい。

インピリアル銀行 ダンダス・エリザベス街支店 支配人 エル・ジエ・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

**日本行及び一二世呼寄せ**

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民稅關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます。

**草野ホテル**

KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

**經驗と信用で**

ケン・ワイルス社で十數年の經驗を持ち、信用を受けている日系人主任に、安心して住宅の賣買をお任せするようおすすめ致します。

ケン・ワイルス商會
日系主任 柳澤元仁
M. YANAGISAWA,
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
Phone Office HU. 7-3301
Res. LE. 4-1427 or OX. 9-3770

**秋の訪日觀光團員募集**

今秋も例年の如く訪日觀光團を組織致す事になりました。往行はジーピーエーの大型ブリタニヤ機で東京へ直行致し、歸りはオー・ビー・ラインの豪華船でハワイへ立寄り觀光して頂けます。御友人お揃い合せの上是非御參加下さいます樣御願い申上ます。

出發期日 十一月十六日午後十一時晩香坡空港出發

費用 運賃―往行飛行機、歸り船 七百五十弗 内地十日間の觀光費 百六十弗

内地觀光滯日期間 十日間の觀光 歸り飛行機に變更の場合は百二十弗追加

歸加 自由 横濱よりオー・ビー・ラインにて晩香坡へ歸る(廣島にて解散)

締切期日 十月卅一日

⊙明細書は御通知次第御送り申上ます。

**申込所**

晩市 岩田旅行案内社
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
トロント 岩田旅行案内社トロント支社
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-8934



新世界旅館 特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい (クインとチョーチ街角) NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto

晩市 竹林園 おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C.

NEW CONFECTION 630—13th St. LETHBRIDGE, —S. SAKUM

鑵詰類 ―和洋食料品一切― 店主 佐久本盛矩 PHONE FA. 7-1470

好評の―ヤマサ天ぷら油・信州味噌 日本品各種直輸入 マギル貿易商會

# 野ざらし姫

山手樹一郎

お菊はやぱつり、女豹のような激しい氣性の女に違いなかつた。間もなく傳八郎が出て來て、そこを通りかかり、

「やあ、太夫、どうしたんだ」

と、聲をかけると、いきなり振り向いて傳八郎の胸ぐらを取りながら、

「市松、あつちへ行つておくれ、氣が利かないんだね」

と、にらみつけられてしまつた。

「おや、怖(おつ)かねえ」

市松はわざと首をすくめて見せながら、いそいで玄關の方へ逃げ出したが、自分が首にお光をすすめているだけに、決して悪い氣持ではなかつた。

外へ出ると、からりと晴れた星空だが、晦日に近い暗夜で、町中でさえもう人通りはほとんどなかつた。大氣は晩秋というより、すでに冬の夜を思わせて、なんとなく肌寒い。

――見張りがいるかも知れぬ。

傳八郎はゆつくり城下外れの方へ歩きながら、それとなくあたりへ注意を怠らなかつた。が、どこにもそんな氣配は感じられない。

だから、といつて、油斷はできないのだ。今夜のこ

郎である。ねらわれているのは無論自分より鶴丸さまの方なので、それだけに自分を酒匂河原へおびき出した後にどんな手くばりがあるか、それが氣になる。

「あなたさまはどんな手段を取つてでも、今夜はいざとなつたら、小田原藩の力にすがることを忘れてはなりません」

今も傳八郎はくれぐれも念を押して、鶴丸さまと別れてきた。

「はい」

鶴丸さまの返事は素直だつたが、本當は聞いていたのかいないのか、その口の下から、

「傳八郎、死んではいやです」

と、目に一杯涙をためて姿まで女になつてしまうのだ。

「いや、わしは男士ですから、滅多なことでは死にません」

「あの、そなたが、そなたがもし――」

胸にたぎつている感情が押えきれずに口ごもつて、目にも頰にもぱつと激しい女心が燃えてきそうになつたので、

「鶴丸さま、江戸へ入るまでは、男だということを忘れない約束でした――


## 屋根修繕一切

住宅のルーフイング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Service, Bus. Phone OX. 9-5941 PL. 9-5095, HI. 7-1100

## コスモポリタン旅行社

△旅客機、汽船、列車、およびバスの切符販賣。旅券手續をサービス・モットーにいたします。

△日系主任として西寺敬一氏が擔當、お世話いたしますから、いつでも御來店下さい。

Cosmopolitan Travel Bureau, 132 Dundas St. W., Toronto Phone EM. 4-6288

## セブンスデー アドベンチスト教會

カレッジ街五三二
電話ピーチー五一〇六二六(麻生牧師住宅)

九月廿四日 說教「信仰と謙遜」 麻生牧師

九月廿五日(日)午前八時「歡びのおとづれ」放送 CHWO (1250 Kilocycles) 說教「良心の解放」(三) 麻生牧師

## トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 81 Northcote Avenue

△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

## 新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい

## 辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八—四八四七
自宅オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

## 魚

日本人向魚一切御値段で小賣

△ハリバット・ベレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小オイカ一斤三〇仙△日本產小タコ一斤四五仙

トロント市カレッジ街五八五 グルフスティン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET 585 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9986

## 新しい

○ピーシー產ノリ 一枚 二十五仙
○日本種物各種 一袋 十仙

キノ魚肉店(木下)
KINO'S MARKET Box 67, Slocan City, B.C.

## 志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●便麻質●神経痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症 其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。

晩市ダンレビー街二一五 志風譲治
215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-2044

## 日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

## 第四團大遠忌參拜訪日團々員募集

カナダ佛教々團主催參拜團は、第一第二第三團共多數の御申込みを受けまして早々滿員となりました。一般皆様の御支援に對し深く感謝申上ます。まだまだ參拜團參加御希望の方が多數ある事と存じますので、當社主催の下に左の規定で第四團を募集致す事になりました。

丁度陽春櫻花滿開の季節で御座居ますし、大遠忌法要にも參拜して頂けます。往行はシービーエーエルの大型ブリタニア飛行機、歸りはオービー・ラインの豪華客船で途中ハワイへ立寄り觀光して頂けます。滯在期間は自由ですから永く日本に御滯在御希望の方は是非この第四團に御參加下さいます樣御願い申上ます。

△出發時期 來春四月五日シービーエーエル大型ブリタニア機で晩香坡空港出發

△團費 往行の飛行機運賃と歸りオービー・ライン(ツーリスト)の船賃七百五十弗。內地觀光十日間の費用百六十弗。

△滯日期間 自由

申込所 晩香坡市 岩田旅行案內社 166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
岩田旅行案內社トロント支社 113 McCaul Street, Toronto 2.B.
後援 晩香坡佛教會

## 花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
(イーノー花屋改め)
942 Pape Ave.

## Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.

日本行切符販賣代理 日本郵船 大阪商船 プレシデント・ライン
○呼寄手續
保險一切—自動車、火災、海上、漁船

內田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話 エムユー一四—二七四七 (自宅)エイチエー一—〇一七一

## CONFECTIONERY & GIFTS

630—13th St. NORTH, LETHBRIDGE, ALBERTA
—S. SAKUMOTO—

天下一品 良質精選 富士米(特約) 百斤 十三弗七十五仙
カマボコ サツマアゲ
罐詰類
—和洋食料品一切—

## Continental Family Co-op.

618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

◇白米リパチー米 百斤 十六弗五〇仙

◇大根と白菜

近日中に出荷されますので、至急いまのうちにオーダーして下さい。

大陸家庭消費組合
トロント市ダンダス街六一八
電話 イーエム六—五五八九

## すきやき豆腐

一袋三十五仙

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3971 85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

## 優れた色・味・香のヤマサ醤油を御愛用下さい

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

好評の—ヤマサ天ぷら油・信州味噌

# 完成を待たず今から催しを
## 日系會館が具体化に乘出す

ト市日系センターの各種プログラムについて先週委員會(瀧本、中村、角口、新)が開かれた。この問題について更に研究を深めるために、委員會では日系社會内のリーダーのリストをつくり、個別に交渉受諾を得てセンターの活動プログラムに協力方を要請することとなった。プログラムは大別して三つに分かれ、第一は資金募集の催しとして映画、バザーおよびコンサート。第二は文化的催しで展示會、講演および特別講習など、第三のその他活動として教育、体育、社交および厚生などのプログラム編成をめざすものである。センター運營の成功如何はこれら活動によるところ多大なので、いまよりこの方針を實行に移し、センター完成の暁にはそのままセンターに持ち運んでいくことが最も望ましいという意見がまとまり、速かにその具体化にのり出すことになっている。

## 新敷地を交渉

ト市日系會館の最有力候補地と決定していた場所はゾーニング問題で支障があり今回その隣接地區(三エーカー)をセンター敷地として交渉をすすめることになった。この敷地はラビーン(低地)もあり、むしろ前候補地より遥かに適しているといわれる。

## 森山氏が訪日

ト市日系センターの設計に當っている森山レーモンド氏は、來る二十五日ト市空港發で訪日、約一ヵ月にわたり會館設計のアイデアを日本で得るため、各地建築を見學することになった。

# 汽笛も悲し
## 氷川丸の最後

【晩市發】三十年前、美裝した郵船の氷川丸が晩市に初入港したとき大歓迎をうけた。その氷川丸は先週、最後の航海として晩市に入港、老朽ながら全船をチョウチンと花でかざり「さようなら」催しを行なった。水谷船長は港務局から記念のトーテム・ポールをうけたが、氷川丸は「ホタルの光」を奏でながら、なつかしい晩市を後に最終航海の途についた。鳴らす汽笛は悲しくバラード・インレットにこだました。

日本からも大勢が出席される予定。

## ト市協一世部 各種協議行う

トロント市協一世部では九月十二日定期評議員會を開いて

△ウェルフェア問題につき各團体代表者の懇話會を開催する

△會館建設の經過

△領事館の日本国籍者調査に協力する

△日本ラグビー選手團歓迎

などの問題につき報告と協議を行なった。

# 藤原教授が佛教講義
## ト佛教會で一週間滯在して

京都龍谷大學の教授であり加州バークレー佛教研究所講師の藤原凌雪師は目下全米各地で講演中であるが、トロントには九月二十九日到着、約一週間滯在して左の通り佛教講座を行なう。

△十月一日(土)夜八時より日本語「淨土眞宗」、引き續き示教。△二日(日)午前十一時禮拜說教(英語)、同日午後二時祥月法要說教。△三日(月)午後八時英語講義、引き續き質疑應答。△四日アンカ會。

藤原師は島根縣出身、龍谷大學研究科卒業後ハワイのヒロ中學校教諭、東京千代田女專、大洋大學、日本教學研究所を歴任、龍大教授で、日英兩語ともに堪能。多くの佛教著書がある。

## ガーデン・クラブ 廿四日親睦會

トロント日系ガーデン・クラブでは來る二十四日(土)佛教會堂で親睦會を催すが會員外の參加を歓迎するとのこと。大河原ハピー氏が日本風景のスライドをみせる。クラブでは十一月四、五、六の三日間シムコ・ホテル下菊花展を行なうが、

## ラグビー試合 ト市で一日夜

ヤッタ・ラグビー・チームは來る十月一日(土)午後七時からオ州オール・スター軍と試合する。場所はイースト・ヨーク・アリナ(コックスウェル街とコスバーン街角)で、入場料は一人二弗。ピケットはト市協、兩新聞社、日系商店に配布されるので何れでも求められたい。

## 羅府貿易センター

日本貿易を活潑にするため今回ロサンゼルスに日本貿易センターが開設されることになり、初代所長に山畑篠郎氏が先週着任した。山畑氏はトロントに九年前、貿易博のため東京から來たことがあり、ト市の邦人間に多くの知己を持っている人である。

## ト市バザー延期

トロント日系人合同教會の『秋のバザー』は都合で一週間延期され、十月二十二日(土)に開催することになった。

## 人事消息

●ブレンハムの汐見正義氏夫妻長男洋君(一九)は同地のハイ校卒業に際して奨學金を授與されて九月からハミルトンのマクマスター大學に入學した。

●ト佛教婦人會では廿五日定例說教後に例會開催。

▲■死亡

ハミルトンの小柳巖氏夫人ユキエさん(六〇)は九月十日死去、十一日ダッドウオース・アンド・ブラウン葬儀社に於て小宮山牧師司式で告別式を執行十二日ウッドランド墓地に埋葬した。

## 求

家庭で縫物。一本針でブラウス縫いの經驗ある人。クローデット・ブラウス社、ト市内ネルソン街八〇へ照會されたし。(クイーンとアデレード間セント・ジョン街近く)

## 移轉廣告

當に一般の皆様より絶大なる御引立を蒙りまして厚く御禮申上ます。私今回左記の所へ住居を求め移轉致しましたから御閑暇の節又は御來晩の節は是非御立寄り下さい。

ビーシー州バンクーバー市北ナナイモ街四六七 電話ヘスティング〇二六九エル

岩田欽一

明子

467 North Nanaimo St.
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0269L

## 八幡ラグビー團 歓迎晩餐會

本會主催にて左の通り開催致します。一般の御參加を希望します。

◇期日―九月卅日、午後六時半

◇場所―市内エリザベス街一二六 廣州樓

◇會費―二弗五十仙

◇申込締切―九月廿八日

◇申込所―兩新聞社、廣岡德衛、門永友次郎

トロント市民協會

## 結婚御挨拶

小田口哲夫

桑田厚美

かねて婚約中の右二人が酢出勝治氏御夫妻のお世話で七月三十日マニトバ佛教會に於て西村開教使司式の下に結婚式を舉げアシニボイン・ホテルにて披露致しました。節は御參列の榮を辱うし結構なる祝品や祝辭祝電等を頂き兩人の將來を御祝福下さいましまして誠に有難うございました。略儀ながら紙上を借りて御禮申上げ今後とも御交誼御指導を賜わるよう御願い申上げます。

ウィニペッグ市

母 小田口フミ

同 父 桑田久夫

母 トキ

## 妻 故 ユキエ(六十才)

儀去る九月九日夕突然不快を感じ醫藥を施せしもその甲斐なく十日午前一時半急病にて昇天致しました事を生前厚知の皆様に謹告申上げます。追而十一日午後八時ダッドウオース・アンド・ブラウン葬儀社に於て小宮山牧師司式の下に告別式執行翌十二日午前ウッドランド墓地に埋葬その節は御多忙中にも不拘御會葬下され御鄭重なる弔辭弔電又過分なる御供花御香料を頂き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。實は一々參上御禮申上ぐべきが本意ですが取込中その儀にも及びかね略儀乍ら紙上を借りて謹んで深謝致します。

喪主 夫 小柳巖
56 Gibson Avenue Hamilton, Ont.

三女 小柳光惠

女婿 原田芳雄、長女 婦

孫 ダーノ

女婿 桑原健生、次女 慶

孫 カレン、ダロー

スチブストン 義兄 小柳忠造

實姉 ナミエ

在日本 親戚一同

ハ市 甥 原田シゲル 妻 藤子

甥 小柳清市 妻 タキ

スチブストン 甥 小柳忠利 妻 ヨシ子

晩香坡 姪 黑川惜二 妻久子

トロント 姪 旗崎文明 妻 ユミ子

全 親戚代表 桑原正男夫妻

友人代表 旗崎文七

ハミルトン 阿能勇夫妻

トロント 加藤嘉夫妻

ハミルトン生長の家誌友會

ハミルトン日系人合同教會

全 婦人會

ハミルトン共和會


パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

⊠結婚祝賀に、家族パーティー。座席二百四十。

⊠百人以下のパーティーには特別室を設けています。

⊠持運び注文は十二時から午前三時まで。

―日系各位の御引立を御願申上ます―

(ゴールデン・ドラゴン)

金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-0830

コックは容易で食べておいしい

さくら米

どっさり入荷いたしました

ダンダスユニオン店

ダンダスユニオン店

電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

天下一品

色 味 香

三拍子そろつた天下一品のキッコーマン

―日本への送金はフルヤから―

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5335 — WA. 2-9886

## 雑録

# 私たちの奉仕

梅月生

私たちは日系カナダ人のためになる、ぜひ讀んでいただかなければならぬ新聞をつくることに努力しているばかりでなく、いろいろなことにつき、日系人をお手傳いすることにも氣を配つている。少し大げさにいうと『社會奉仕』をも心がけているのである。互に助け合うのは人間のつとめであつて、それを社會奉仕と殊勝げな言葉で言い表わすこともないのであるが、假りに、奉仕（サーヴイス）の仕事も、ずつと以前から續けていると申しておこう。

ニューカナデアンが新聞を發行するばかりでなく、そのかたわら歸化申請や日本國籍離脱手續き老年恩給申請や生活補助申請手續等を援助して來たのには理由がある。戰時中、日系人社會がバラバラになり、また日本政府の在外機關等のなかつた時分に、何もかも持ち込まれて來るインフオメーション・ビューローが相談所のような役割を果して來たのが習わしとなつて、それが今日まで續いているわけである。右に擧げたような各種の相談や手續きなどは、市協あたりで世話すべきことであり、また部分的にはやつていることではあるけれども、專任の幹事をおいて毎日事務をとつている市協もないので、滿全とは言えない有様であるところから、私たちの方へ持ち込まれて來るのである。從つて私たちは、日系人に關係のあるニュースは單に紙上で報道するだけでなくそれが實際上ではどんなことになつてくるかを調べ、必要な資料を整えて希望者には便宜をはかるというようにしている。

### 日本在住者の老年恩給

今年のオタワ議會で、老年恩給が修正されて、ペンショナーがカナダを去り外國に居住しても引續いて恩給を受けられることになつた。七月一日から實施されているもので、修正された老年恩給法の要點は次のごとくである。

△老年恩給受領者がカナダを去り、引續いて六カ月以上カナダに不在の場合は七カ月目からの恩給支給を停止する。但し

△カナダに再び歸つて來たら恩給支給を再開する

△一九六〇年七月一日以前から老年恩給を受けていた者がカナダを去つて外国に居住する場合でも滿廿一歳以後にカナダに二十五年以上居住していた者は老年恩給を續いて受けられる。

右に關して私は、日系人關係者にその手續きを知らせ援助してやりたいから詳細を教えてもらいたいと、オタワ政府當局に手紙を出したところ、親切な返事が來た。日系人の老年恩給受領者について重ねて言えば

△本年七月一日以前から既に老年恩給を受けていた者だつたら、日本に引揚げて恒久的に居住して居る者でもペンションを日本に送つてもらえる

△それには改めて老年恩給下附の申請書を提出する必要はなく、ただ滿二十一歳以後にカナダに二十五年以上居住していたことを實証して、老年恩給下附を再開してもらいたいという手紙を恩給局に出せばよい

ということになる。そしてトロントにある老年恩給局の主事ジャクソン氏は右の返事の中で『若し右の規定に當てはまる日系人を知つていたら、氏名と現住所を知らしてもらいたい。手續きに必要な申込書と指示書を貴方へ送り、貴信にあつたように、手續きの説明と援助をしていただけたら誠に有難い』と述べている。

右に關係のある人を知つている知友や家族から、本人の氏名と現住所を私まで知らしていただいたら、喜んでお手傳いします。

△歸化人でまだ日本の戸籍を拔く手續きをしていない人や二世で日本にも出生屆を出して二重国籍となつている人で、日本の籍を保留しておかねばならない特別な事情（二世で日本の役場に結婚屆を出して夫又は妻を日本から呼寄せたい人は保留しておく方が便宜）のない人は、日本籍は拔いた方がよいとすすめられて居り、ニューカナデアンでは必要な書式を備えて手續きの便宜をはかつている。

# 歐洲・聖地の旅

（十四）中山吾一

私はホテルから何氣なく一人で散歩していると、四五丁離れた處に多數の青年男女が大きな門の前に集まつて居る。ふと見るとそれはキリスト教協議會本部の前で、この日ロンドンの世界キリスト教青年大會の代表者達がジネバ見學に來て居ることが判つた。私は何んとかしてカナダ代表に會いたいと思つて探したが、何にしろ千七百人も居るのだから見つかりそうもない會の役員について行きなさいと側らの人が言つてくれたので、ついて行くと、やがて新教のカセドラルといわれ、宗教改革者カルビンが二十五年も說教したという大きな教會に來た。そして世界中の青年達と共に禮拜させていただき、此處で息子オモテを見出した。大元氣である。會う人毎が『あなたが、あのカナダ代表團長のお父さんか』と言つてくれる。『カナダ代表は實に氣持のよい人達だ。そしてその團長は實によく活躍している』と言つてもらつて、何かしら嬉しくて心の中では泣きたい程である。

青年代表達はロザンに引上げて歸り、私はその夜は北川師宅で快談の一と時を過ごした。

次の日、北川師宅のお嬢さんに案内して貰つて國際連盟を見せてもらう。たいていの人は現在の國連本部がニューヨークに移つたのでジネバでは何もないと思うかも知れないが、それは大變な認識不足だ。此處でも年中種々な國際會議が開かれているのである。この建物は一九一七年に建て始められて一九三六年に完成した。即ち七年かかつて世界各國の建築大家が協力して三千三百万弗で建てたそうである。またここにある大きなライブラリーはロツクフエラの寄附で、その處にある美しい大きな圓形の金メツキのモニユーメントは此の國連の發案者故ウイルソン大統領を記念したものである。此處には二十一のコンフエレンス・ルームがあり、現に世界社會・經濟會議が進行中であつたがその室の大きさ、又美しさは一寸說明に困難な程である。ここで一九五八年には最高會議も開かれたのである。約八百人もの人が此處に働らいているとか、案内者は說明していた。

言うまでもなくスイスはカルビンやズイングリ等偉大な宗教改革者が活動したところで、或る意味で此處は世界の新教の本部と言わよう。その大聖堂の大きいこと、又其の近くの公園の一角に、とても大きな改革記念碑といつて、大きな大きな石像があるが、それは今日の新教を起した人々のものである。此處でも私は改革者達の精神と苦勞を想い起して、自分の力の足りなさと信仰の弱さに心の中で泣いた。

此の市には世界一の富を有する銀行があるという。何んでも此の國は何れの國の金をも無制限に入れ、又自由に此の國の金を出すこ[illegible]來て居るそうである。その上戰爭の時は常に中立を守るので一番安全とされて居り、ヒトラーも澤山のお金を此處の銀行に入れて居り又ローマ法王もイタリヤの銀行よりも此處の銀行に多くの金を貯金して居ると言われて居る。實に小さい國で總人口は五百二十万、物價は可なり高くパリーに次いで生活標準の高い都市とのことである。

## 「雨月物語」上映

△ベニス國際映畫祭で入賞した名作「雨月物語」を樂しんで下さい。大映特作のもの。

△毎夜七時からと九時。場所はトロント市内クリスチー街とセントクレア街[illegible]

## 結婚御挨拶

伊藤 誠
池上 琴代

右兩名儀兼て婚約中の處九月十日メルビル教會に於てカツクラン牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きクインズ・ホテルに於て披露の節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり御鄭重なる祝詞祝電並びに過分なる祝品を頂き誠に有難く重々御禮申上げます。尚今後共若き兩人の上に御交誼と御指導を賜り度御願旁々御願い申上げます。

モントリオール
父 伊藤宗吉
母 操
同
父 池上三男
母 美津子


Watson's

特許タスキガケの男子ボーイ用ショーツ

心地よく着用できてしかも腰にはエラスチック付の上クリス・クロスで丈夫。

上等木綿製で永持ちがしセンタクも容易でアイロンは不要である。

「國寶」新米入荷

醤油

◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雜貨直輸入卸商

西澤商會

S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
756 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Res. K. Kobayashi, 341 West 46th Ave.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5006

毎週水・土二回發行
講讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

# 共産國の大使館 コンゴで閉止す

## 國連總會で打つソ連の手は？

【レオポルドビル發】コンゴ国の政治的混亂を救うためのクーデターを起こしたモブツ大佐の命令により、コンゴ軍隊は先週末突如コンゴ首都内の共產国大使館をとりまき「即時立ち退き」を强要し、大使館にわずか二、三時間を與えて荷物整理を行なわせたのち、空港に待機中であったソ連機による大使はじめ館員一同の出發を見守った。コンゴ引き揚げを命じられたのはソ連とチェッコ大使館である。一方、ルムンバ首相は体面上これら共產國大使館の居残りを命じたが、實權をにぎっているモブツ大佐のためにぎりつぶされてしまった。

【ニューヨーク發】この事態に關連して、國連で米国代表は一氣にアフリカ十四カ国の国連加盟案を出して賛成を求めたが、これはソ連に先手を打つものであり、冷戰をますます惡化させるとの不安が西部国群間にあり。米国案はひとまず済されたことは、ソ連側の思わぬ勝利とみられている。

## アイク個人を日本に招くか

【東京時事通信】日本政府は先週末、池田首相とアイゼンハワー大統領の交換書簡をホワイト・ハウスと同時發表した。アイゼンハワー大統領は池田首相にあてた書簡の中で『將來いつか閣下の丁重なお招きを受ける機會もあろうと信じる』と述べている。日本側ではア大統領は一月二十日に辭任するので、その前に同大統領を招くことはむずかしいと思っており、したがってアイク個人を招くということになるかも知れないとしている。

## シーシーエフの土人の州議員

【ビクトリア發】ビーシー州北部奥地のアトリン選擧區の投票結果が先週末わかったが、それによってシーシーエフ黨候補のフランク・コルダー氏（土人で前州議員）が絶對優勢で當選した。これによってシーシーエフ黨議員は十六名となった。コルダー氏は唯一の土人議員として一九四九年から五六年まで議席を占めていたもの。

## 剣道を習いたいと日系學生 高野十段の來訪待つ

【ステブストン特信】今年度の漁況は芳ばしからず、九月に入ってフレザー河漁區は禁漁つづき。したがって魚價はピンとハネ上がってキャナリーとユニオンの協定值段はサカイ三二仙、コーホ二二仙、ピンク二仙、チャム九仙。白のスプリングでも一尾拂ったとすれば一〇弗はかたいところ。

△剣道の高野十段はいよいよ十一月初旬に來訪。剣舞も數えるというが、各方面に修練希望者があり、とくにビーシー大學在學中の若い日系學生間に劍道を習いたいという者が多くあり、高野十段の來訪を機に白人方面への剣道紹介をもくろんでいる。

△ビーシー州總選擧は社信黨の勝利で終わった。ベネット首相に王手をつける人物はいまのところない感じ

△デルタ地區では二名のシーシーエフ候補が當選した。從來、この地區の住民はシーシーエフに大した關心を示さなかったが、リッチモンドおよびラドナー地方に最近著しくボー長してきた新來者が、日系人をふくめてシーシーエフ支持に傾いてきた證據とみることができよう。

## カナダ漁船團 マグロ漁獲へ

### 無爲のヘレン船を動員して

【晩市發】太平洋岸でカナダ漁船團によるマグロ漁の可能について漁業勢組が提案したところ、各方面から好反響をうけている。ビーシー沿岸のヘレン漁は採算がとれないというのでヘレン・ボートは繋船されているが、このうち大型のヘレン・ボートを選び試験的に南加州沖にマグロ獲りを行なうことにより、ヘレン漁にとってかわる操業ができるというのが骨子だが、それに先立ち水產省でまずテストしてみてほしいというのに各方面から賛成が示されている。漁組側では沿岸ばかりで就漁せず、外国船が行なっている通り遠洋出漁をやらないと將來性がないというのである。

## ソ連 キューバ代表を冷遇！

【ニューヨーク發】國連總會に出席のためソ連船でニューヨークに上陸したフルシチョフ・ソ連首相と從屬國の元首らは、ニューヨーク市民から冷たい待遇をうけた。これに先立ちキューバのキャストロ首相が到着したが、沿道の反キャストロのデモから盛んに野次られてホテルに入ったのちは室内に閉じこもった。一九五九年、キャストロが米国を初訪問したさい、十万の群衆が歓呼の聲をはりあげたのとくらべると、今度の訪米はあまりにもはげしいへだたりがある。キャストロ首相はニューヨーク市内だけ自由行動をとることが許されている。

## キューバ首相の巧みな芝居

【ニューヨーク發】ニューヨークのホテル・シエルボーンに二十四時間滞在したキューバのキャストロ首相一行は、待遇は惡いし、米官憲の厳重な警護で自由を束縛されているという理由で、突如同ホテルから引き揚げて黒人住宅地域にあるホテルに移り込んだが、黒人から歓呼で迎えられた。米當局ではキャストロの打った芝居とみている。

## 日航ジェット沙港十一月から

【東京時事通信】日本航空は十一月一日から香港ー東京ーシアトル間にデイーシー八型ジェット機による直行ジェット便の運航を開始することになった。これは十月一日から東京ーシアトル間、十一月十五日から東京ー香港間のジェット運航予定を變更したもので、週二便運航される。これは香港ーシアトル間を東京の滞在時間三時間をのぞき、十二時間五十五分で結び、香港と米国西岸を結ぶ最も早いジェット便になる。

●政界引退を發表したク州前首相アントニオ・バレット氏はオタワ保守黨政府の閣僚ポストを與えられることになろうとモ市佛語紙は今週報じている。

## 子守唄吹込む 美智子妃 訪米中、母親したう親王に

【東京發】日米修好を記念してアイゼンハワー米大統領の招きで米国を二週間にわたり訪問される皇太子ご夫妻は、ご出發（二十二日）を前にして初記者會見を行なわれた。この會見で美智子妃の親王お育ての新しいテクニックが明らかにされ、新婚夫婦にいい手本としてこの方法が全日本にブームとなるのではないかとみられている。

△美智子妃は生後七カ月の親王が、外遊中でもすやすやと安眠されるようテープレコーダーに母親の肉聲をふき込んだものを使われるというのである。皇太子さまが説明されるところによると、妃殿下は子守唄のいくつかをテープにおさめられ、留守中はこのテープを親王のそばでかけられて眠りに誘うというしくみ。

△ところで、記者が『皇太子さまは自らオシメを變えられることがあるとのウワサですが』と尋ねたところ『誰も見ていないときは自分でオシメを變えます』と率直に答えられた。

## コンゴの國連代表秘書 生命からがら歸る！

【パリ發】コンゴ国の國連代表の秘書という肩書きでニューヨーク国連本部にきたコンゴ人でいのちからがらやっとパリに到着『もう野心を起こさず、レオポルドビルで本業のセンタク屋にはげみたい』とタメ息をもらしている男がある。

△彼はロバート・キンダというセンタク屋さんだが、「コンゴの国連代表に出る」友人から秘書として渡米せよと誘いかけられ、夢かとばかり大喜びでセンタク店を閉じて訪米したところ、この代表の反對派のコンゴ代表團も出席、お前のボスは本當の代表でないから、さっさと歸國せよとオドかされた。

△そこで代表に聞いてみると、今更歸国すれば自分の立場がなくなる、絶對に歸国させぬとこのボスからもオドかされた。キンダはそれでこっそり米国警察に行き、保護して貰いたいと窮狀を訴えたので、米国側では彼をパリまで脱出させた。『やれやれ。これからはおとなしくセンタク業に精を出しますよ』といっている。

## 「差別反對」の徹底化

△オンタリオ差別反對委員會ではオ州の人權法を徹底化さすために先週、州內の各宗教團体、圖書館、サービス・クラブその他團体に對してこの運動に積極協力方を要請する文書を送り、それぞれの地區でこの問題に關する會合開催を强調することになっている。プロスト州首相は、この運動にさいして要點次の如き聲明を出している。

△州および國家の進歩は人種又は宗教差別を行なうことによって大きな障害となるものはない。その故にオ州では人權法が設定されたわけである。戰後、多くの移民がオ州を目的地として落ちつき、雇主はこの法律と精神をよく守っているが、なかには例外もある。我々は州內すべての人たちが、この法律に照らして行ないを正すことを希望するものである。

## SPORTS

# Top-Rated "Black Iron" Squad From Japan Begins Goodwill Games Across Country; Here Oct. 1st

VANCOUVER.—Japan's most powerful rugby club, the "Black Iron" of Yawata, arrived in Vancouver last week for a six-game goodwill tour of Canada.

The 24-member team, sponsored by the Yawata Iron and Steel Co. Ltd., is making the tour on invitation from the B.C. Rugby Union.

The Yawata club, first Japanese rugger side to come here since the great all-Japan squad of 1930, is currently regarded as the finest in the country with a make-up consisting mainly of University graduates.

Canada returned the visit in 1932 and last spring the B.C. Totems played six games in Japan, battling Yawata to a 3-3 tie.

The Japanese will open their tour today at Victoria against the Vancouver Island Reps.

The rest of the itinerary reads: Montreal Sept. 28; Toronto October 1 at East York Memorial Stadium, Coxwell and Cosburn Ave's beginning 7:00 p.m. against Ontario All-Stars; British Columbia at Empire Stadium October 8; U.B.C. at U.B.C. Stadium October 13.

Vancouver Rep hopefuls have been training for the past two weeks under coach Ken Banks.

The Japanese team is small, comparable to local junior high school teams. Average weight is 150, height five-six and age 24.

Only player over five-foot-eight is forward Masatake Kusatsu, a six-one, 187-pounder.

The 1930 Japanese team which toured Canada went away undefeated in five games here. Only B.C. was able to hold them to a tie.

## Kumagai Hooks 14 Lb. Rainbow in Nottawasaga

Here is some good news to rainbow fishermen who return empty handed from their regular weekend jaunts to the north country.

Don Maeda just happened to hook a seven pound rainbow, and Kaz Uesugi landed an eleven pounder. The big catch reported to me, however, is the fish caught by Ken Kumagai weighing in at fourteen pounds, six ounces. All rainbows were taken from the Nottawasaga River.

An important reminder to fishermen is the announcement by the Department of Lands and Forests that the limit for rainbow this year is two fish per day for the extended season which goes on till November 30th.

—Oscar H.

## KEG NEWS

FRIDAY 10-PIN. Sept. 16: Yuki Murata 564 (208); Jim Irie 553; Ken Doi 552; Jack Sagara 550; Jack Watanabe 541 (225); Jim Kitamura 539 (202); Terry Doi 533, Ken Edamura 531; Geo. Uyeno 526 (213); Sab Seki 525.

Ladies: Betty Potts 480; May Lewis 462; Erie Tanaka 462; Alice Nagami 456; Toki Yonemitsu 450; Toy Hashizume 443; Mary Ebata 438; Nancy Mori 437; Marie Kobayashi 431. —Mary

## Kono Wins Silver Medal

ROME.—Tommy Kono of Honolulu and Sacramento, twice a gold medal winner for the United States in the Olympic Games, won a silver medal in this years competition.

Alexander Kurinov of Russia set a new world and Olympic record with a total of 964 pounds as he captured the crown in the middleweight division.

Kono, who won in the lightweight division in 1948 and the light heavyweight class in 1952, lifted a total of 942.

Kurinov pressed 297½, snatched 292, and clean and jerked 374½. Kono who was even with Kurinov until the final clean and jerk pressed 308, snatched 281, and clean and jerked 352½.

A MEMORABLE
WEDDING RECEPTION
REQUIRES
AMPLE FACILITIES,
DELICIOUS FOOD
AND ALSO
FINE ATMOSPHERE
COME TO
CHINA HOUSE
Three Air-Conditioned
Banquet Rooms
925 EGLINTON WEST
RU. 1-9123
TORONTO

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 8-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

We Specialize In Giftware Of Quality From The Orient
Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments—Bamboo, Wood Handiwork—Framed Pictures And Scrolls — Oriental Jewellery — Japanese Folding Screens And Tables — Dolls And Statuettes — Flower Arrangement Accessories, etc., etc.
PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人經營の進物專門店
33 Danforth Ave., Toronto (block east of Pape Ave)
Tel. HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m.—9 p.m.

## Local Chapter to Meet

The next meeting of the Toronto JCCA will be held tomorrow, September 22nd beginning at 8:00 p.m. sharp, 415 Spadina Ave., second floor, front.

The agenda for the evening's business will consist of reports by various committees, discussions for a concert, welcoming the Yawata Rugby team from Japan, welcoming the Japanese Youth Goodwill Tour members and the chapter's fall program.

All members are urged to attend. Observers are always welcome.

## It's No Bull

TOKYO. — Tokyo housewives are demanding the government plug loopholes in the Pure Food laws. They want heavy penalties for those who mislabel food products.

The Tokyo metropolitan government took up the case of a man last July who complained that he found a fly in a can of corned beef.

An investigation revealed the corned beef was manufactured in a wildcat cannery which had been pirating a well-known brand name in Japan. The tins contained, not corned beef, but horsemeat.

The government turned the evidence over to the brand name firm for use as evidence in a lawsuit.

Two months later the firm still had not instituted legal action. A routine follow-up by the metropolitan government disclosed why. The brand name corned beef was actually whale meat.

## Issei-dom

(Continued from Page One)

"The necessary forms and instructions will be sent to them through your good offices so that they can take advantage of your kind offer to assist them in preparation of the application form, or the letter of request for reinstatement, in the case of a person who had previously completed an Old Age Security application, and had previously been in receipt of the Canadian Old Age Security pension. Again many thanks and please do not hesitate to let me know if we can be of assistance mutually to any Canadians of Japanese origin."

We would like to remind people who have friends or family members of eligible pensioners in Japan, that if they send us the pensioner's name and address in Japan, we will contact the authorities and get the necessary forms and extend The New Canadian's assistance to them.

* * *

When a Japanese becomes a naturalized Canadian citizen they should be encouraged to legally withdraw their Japanese Nationality. This can be done by reporting the change in citizenship to their original municiple government where their Koseki exists. This also is applicable to those Nisei whose births are registered in Japan. The New Canadian is prepared to give assistance in this too.

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

SINGER SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowatree Ave., TORONTO
RO. 6-6673

# dates and doings

## Lecture Series at Local Buddhist Church

The Toronto Buddhist church is sponsoring a series of lecture-discussions from October 1st when Rev. Ryosetsu Fujiwara, Professor of Shinshuology at Ryukoku University, Kyoto, arrives here on Sept. 30 accompanied by his wife and child.

The tentative schedule is as follows:

October 1 (Sat.) 8:00 P.M. Lecture in Japanese, followed by discussion; October 2 (Sun.) 11:00 A.M. Morning Service (English), 2:00 P.M. Monthly Memorial Service (Japanese) followed by welcome tea; October 3 (Mon.) 8:00 P.M. "Jodo Shinshu" lecture (English) followed by question and answer period; October 4 (Tue.) 8:00 P.M. Asoka Society.

Professor Fujiwara is the visiting lecturer of Shinshu studies at the Buddhist Study Centre in Berkeley, California.

Among his outstanding works, he has written "The History of the Development of Nembutsu Thought". He has also collaborated with many historians to compile the "History of Buddhism in Japan."

The public is cordially invited to all sessions.

## Stamp Club Exhibition

The Stamp Club of the International Institute of Metropolitan Toronto announces its Inaugural Exhibition on Sunday, September 25th with the doors opening from 3:00 p.m. to 9:00 p.m.

Films will be shown.

# CALENDAR

### October

8 and 13—**Vancouver.** Yawata Football Club's goodwill games.

8-9—**Kelowna.** Bowling tournament at Double Diamond Meridan Lanes.

9—**Kelowna.** Bowling tourney windup banquet and dance at Buddhist Church 6 p.m. to 12 midnight.

21—**Vancouver.** Nisei Fellowships Hallowe'en Dance at Hastings Auditorium. 9-1. $1.25 per person.

21—**Vancouver.** Nisei Badminton Club first get-together at Edith Cavell School gym. 8 to 10 p.m.

29—**Montreal.** Japanese United Church Bazaar at church. 12 noon to 10 p.m. Everyone welcome.

## CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Lloyd Shimotakahara wish to announce the address of their new residence as: 132 Arrowhead Crescent, Pointe Claire, Province of Quebec. Phone OX. 7-2092.

## CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our friends and relatives during our recent bereavement for their acts of kindness, floral tributes, monetary gifts and cards of sympathy.

Iwao Koyanagi,
Mitsue Koyanagi,
Mr. & Mrs. M. Harada,
Mr. & Mrs. K. Kuwabara,
56 Gibson Ave.,
Hamilton, Ont.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3323 — Res.: RO. 7-3427

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
828 Broadview Ave., Toronto

# CLASSIFIED

### Female Help Wanted

**HOME SEWING.** Experienced in blouses in single needle machine. Apply Claudette Blouse, 80 Nelson Street (off John St. between Queen and Adelaide) (Toronto).

**STORE CLERK.** wanted for dry cleaners plant. Experience not necessary. Apply 885 Lakeshore Road, New Toronto.

**EXPERIENCED** operators, steady work making the famous Paul Chooney skirt and slack, Apply Buchan Sinclair Ltd., 103 Bathurst St. (Toronto).

### Domestic Help Wanted

**$350.00** or more—for an efficient couple of clean personal habits to maintain modern home in Toronto for a young couple with two small children. Will have own living quarters completely and tastefully furnished with TV. Excellent prospects for permanent employment. Must have high references. Phone HI. 7-4396 after 7:00 p.m. (Toronto).

**$150.00** Best job. General housekeeping, cooking not necessary, automatic dishwasher, private room, liberal time off. Phone HU. 9-6472 (Toronto).

**GOOD WAGES.** Capable woman 25-40, experienced for household duties, two school age children, live in, doctor's home in west end. References, able to speak English. Phone CH. 1-6651 (Toronto).

### Male Help Wanted

**SHIPPER'S HELPER** wanted. Alert young man with opportunity for advancement. Apply Berger-Swartz, 431 King St. West (Toronto).

**PART TIME** work to reliable resident in this area making light deliveries in a car or small truck. No selling involved. The individual selected must have a good driving record and be insurable. Only those interested in a long term arrangement need apply. Starting salary $68.50 per week. The applicant must be prepared to work steady on year round basis and have $1500.00 cash available. No others need apply. Write Box 10, The New Canadian.

### Help Wanted

**ACCOUNTS RECEIVABLE** bookkeeper. This is an outstanding opportunity for a senior position. Good salary and working conditions. Excellent future for right person. Apply Miss Sun Valley, 95 Spadina Ave., (Toronto).

### Rooms to Let

**UNFURNISHED** two rooms and kitchen: Parliament and Winchester district. $14 weekly. Phone WA. 1-6617 (Toronto).

**TWO UNFURNISHED** rooms with sink. Danforth and Coxwell district. Phone HO. 3-6312 (Toronto).

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto
TOSH IWAI
Member of Real Estate Board Photo Co-op.
1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)
BUSINESS & RESIDENCE
PHONE HO. 9-0551

## Pearl Buck Predicts Red China's Entry Into U.N.

TOKYO. — American novelist Pearl Buck has predicted that Communist China will some day be the most powerful nation on earth.

Miss Buck, who lived in China for more than 40 years, said, however, that she would not like to go back to the Communist mainland because: "I so dislike anything totalitarian."

She predicted that the United States "eventually" would recognize the Peiping regime but only after it has been admitted to the United Nations.

On U.N. membership, the Nobel and Pulitzer prize winning author of such novels as "The Good Earth," "Pavilion of Women" and "Dragon Seed" said, "I would like to see the United Nations charter changed to include all nations."

She said the United Nations "either . . . is a world organization or it isn't," Miss Buck said, "You can sometimes accomplish more by drawing people in than by keeping them out."

She described the Nanking rebellion in 1927, which she witnessed, as the beginning of the present Chinese government "although we didn't realize what it would lead to them."

"The greatest mistake made by the Chinese Communists is to have completely overthrown the framework of the existing government, rather than trying to reform it from within."

"However," she said, "Communist China will some day be the world's most powerful nation.

"Perhaps things in China are advancing more quickly than we know," she added. "China will emerge as the outstanding power in the world because the level of intelligence of the Chinese is very high. They are people of energy and inventiveness and great practical sense. They can do anything they set their minds to doing."

Asked if the United States should recognize the Peiping regime, she said, "Eventually" Miss Buck said "recognition should come after Red China, with all other countries of the world, is admitted to the United Nations.

## Kosaka

(continued from page one)

year to 10 per cent.

While agreement has been reached on the 1960 quota for a number of products previously under export controls, such as textiles, and some additional goods such as transistor radios and rubber footwear, talks were still going on with regard to further commodities Canada wanted restricted.

Mr. Kosaka suggested Japan would probably continue to be a growing market for Canadian wheat, but declined to commit himself to any estimate of volume.

Japan now is Canada's second best customer for wheat, next to Britain, and last year bought over $70,000,000 worth of wheat and flour. A Japanese trade publication recently suggested this total would grow by 10 per cent annually over the next few years.

In his brief but "delightful chat" with Prime Minister John Diefenbaker . . . He said he renewed an invitation made by former Japanese premier Nobusuke Kishi to visit Japan and that Diefenbaker had seemed very pleased.

Kosuka also said Canada and Japan pledged to continue working together for peace at the United Nations.


# THE NEW CANADIAN

*Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada*

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI ———— Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE ———— English Section Editor

KEI TSUMURA ———— Assistant English Editor

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.


## Clergyman Hopes Canada Would Open Its Doors

The Rev. John C. McDonald, who comes from California, but is a graduate of Wycliffe Anglican College, Toronto, tells about his first impressions of Japan:

It is now almost a year since we disembarked in Yokohama, setting our feet on the soil of the Land of the Rising Sun. This in itself was something of a goal, for we had been waiting for this day for more than three years after submitting our initial application for missionary service in Japan. Even more so, however, it was a tremendous beginning, as we paused to consider the many tasks and grave responsibilities which were to be ours.

Japan, of course, is a land of contrasts. Here we find coexisting the Orient and the Occident, as well as the old and the new. Thus, we find ancient Chinese characters in flashing, multicycle neon lights; shiny 1960 cars passing bicycle-driven carts; women clad in ancient kimono accompanied by others in late Paris fashions; Westminster chimes and ancient temple gongs; Buddhist monks chanting prayers and ringing bells as they seek from the proprietors of radio and television stores (among others); an elderly lady listening to ancient Japanese music on her portable transistor radio; and myriads of tiny shops and street stalls competing with air-conditioned, escalator-equipped department stores. Here, there is little replacement in the constantly changing scene of Japan. Instead, the new is appended to the old, while selected forms of western culture and civilization supplement their counterparts of the east.

One of the greatest problems of postwar Japan is that of overpopulation. The Japanese archipelago consists of four major islands plus numerous small ones, the total area of which is less than the land area alone of the Province of Newfoundland. Only a small percentage of this land is arable, and yet it contains a population exceeding ninety-two million. The results of this congestion are to be seen everywhere, often with the most tragic consequences. Overcrowded streets, buildings, and public transportation vehicles are inevitably the rule rather than the exception, while small, tightly-packed houses are built in every conceivable location (e.g. under bridges and trestles). These, together with such social evils as a grimly competitive effort to eke out a living (the intensity of which exceeds anything on the North American continent) and a bleak, futureless anonymity responsible in part for the suicide of many, are but a few of the problems created directly or indirectly by Japan's overpopulation.

When we consider that in Canada a population about one sixth that of Japan lives on land whose area is sixteen times that of Japan, we shall realize the need for practical Christian concern in this area. It is my fervent hope that Christians in Canada will recognize the gravity of the situation and will, to the utmost of their ability, encourage the Canadian Government to admit qualified Japanese immigrants in significant numbers.


**ODEON CHRISTIE**

presents

Kenji Mizoguchi's

**Ugetsu Monogatari**

In Japanese

English Subtitles

Starring: Masayuki Mori
Machiko Kyo

Winner Grand Prize
Venice Film Festival

**Starting Thursday**

St. Clair at Christie


## Winkles

(continued from page one)

pleted within fifteen minutes but people willingly line up overnight to purchase them. Some stores, in order to ensure fair sales, have issued tickets, making only holders of such tickets eligible to purchase dolls. As is true in many instances a few will always appear on the scene to reap on the success of others. This latest fad is no exception. Black marketeers are selling dolls for as much as 500, 700 and yes, even 1,700 yen (almost $5.00). Imitations are also appearing on the market.

Why have the dolls proven so popular? Place one in front of you and you must readily admit that they are distinctly striking and cute. The eyes that wink, the big loop ears, the squeaks when squeezed, and of course the novel black color—all add up to spell "charm". The psychological factor also plays a great part. You can be sure that the public will always want something that is difficult to secure. Then there is the price factor. The official price is within reach of all although the unfortunate situation at present is that the stock is not.

Although like the hula hoops "Dakkochans" and "Winkies" may suddenly lose appeal, it seems significant to me that in this day and age when the color problem is so much in the fore in many parts of the world, that these black dolls should capture the hearts of so many in Japan and no doubt will capture many many more in other countries in the not too distant future.

## Ishida Sees Future Unemployment Bleak

TOKYO.—Labor Minister Hirohide Ishida predicted that during the next 10 years as many as 100,000 college graduates who major in literature would be unable to find jobs.

However, he said there would be a shortage of almost the same number of students with degrees in science.

Is[illegible] made his remarks at a ne[illegible] [illegible]erence which centered around the problem of unemployment in Japan.

Figures released today showed that total unemployment in Japan for July totaled 419,000 or a drop of 100,000 over the previous month.

The statistical bureau of the Prime Minister's office, which released the figures, said that the number of job holders in July amounted to 45,980,000 or almost the same number as June.

Ishida said that the government would set up 50 vocational centres across Japan in order to train 5,000 people who do not have jobs.


**LIMITED COPIES**

of

'Typical Japanese Cooking'

by Tomi Egami

in the English language with natural color and preparation pictures of recipes 10" X 8" book with 139 pages $6.00 a copy, postage included

The New Canadian,
479 Queen Street West
Toronto, 2-B, Ontario

**Business Opportunity**

Chartered Accountant and Lawyer are contemplating being in Tokyo and Hong Kong from October 21st to November 3rd, 1960. If the services for both or either of the above are required, write Box 110 The New Canadian. References if required can be furnished by the Manager of the Imperial Bank of Canada, Dundas and Elizabeth Branch.

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
**WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS**
164 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 4-3171

**STADIUM GARAGE**

(formerly located on Lakeshore Boulevard West) wishes to announce to all friends and customers their new location to

**1281 QUEEN STREET EAST**

(just east of Leslie)

**PHONE: HO. 6-0274**

We appreciate customers' continued patronage at our new address

Repairs To All Makes Of Cars

**TUXEDO JUNCTION**
FORMAL RENTALS

See SUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. 4-8427

# Take these two steps to *Planned Saving*

1. Pay all bills by cheque on a Personal Chequing Account. A quarterly statement will help you keep your records straight. The low service charges are prepaid. Your cancelled cheques are on file if you need them.
2. Keep your Savings Account for saving. Add to it from every pay. As your balance grows, you'll gain new peace of mind.

Start Planned Saving at our nearest branch now.

**THE CANADIAN BANK OF COMMERCE**

MORE THAN 800 BRANCHES ACROSS CANADA READY TO SERVE YOU